

Vue du perron

VOLUME 31, NUMÉRO 2 ÉTÉ 2022

BULLETIN
TRIMESTRIEL

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE



En espérant vous voir à Amos, Québec, du 19 au 21 août 2022
Hope to see you in Amos, Quebec, August 19 to 21, 2022

Membre #148 de la Fédération des associations de familles du Québec

Association des familles Perron d'Amérique inc.

498, 9^e Rang
Val-Joli (QC) Canada J1S 0H3
<http://www.famillesperron.org>

Fondée en avril 1991, l'*Association des familles Perron d'Amérique inc.* est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs :

- de répertorier tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron;
- de faire connaître l'histoire de ceux et celle qui ont porté ce patronyme;
- de conserver le patrimoine familial;
- d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire;
- de réaliser un dictionnaire généalogique;
- de publier le bulletin *Vue du perron*;
- d'organiser des rencontres régionales, des rassemblements nationaux et des voyages Perron;
- de promouvoir et favoriser diverses activités;
- d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres; et
- de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Founded in April 1991, the *Association des familles Perron d'Amérique inc.* is a non-profit organization that pursues the following objectives :

- to document all descendants, in direct line or by marriage, of the Perron ancestors;
- to make known the history of all those women and men who bore that name;
- to preserve the family heritage;
- to encourage every Perron to discover his or her roots and tell his or her own story;
- to publish a genealogical dictionary;
- to publish the *Vue du Perron* bulletin;
- to organize regional meetings and nationwide gatherings as well as Perron trips;
- to promote and encourage various activities;
- to increase and encourage communications, as well as historical and genealogical exchanges, among its members; and
- to instill a sense of unity, pride and belonging among its members.

ADHÉSION – MEMBERSHIP

Membre actif (regular member) Canada Outside Canada
1 an / 1 year 25\$ Cdn 30\$ Cdn
3 ans / 3 years 70\$ Cdn 85\$ Cdn

Version électronique du Bulletin – Electronic Bulletin Version
1 an / 1 year 25\$ Cdn 25\$ Cdn
3 ans / 3 years 70\$ Cdn 70\$ Cdn

Droits d'adhésion : carte de membre; Passeport-Perron; bulletin *Vue du perron* (4 par an); renseignements historiques et généalogiques; rencontres et activités sociales; assemblée annuelle

Membership privileges : Membership card; Perron-Passport; *Vue du perron bulletin* (4 per year); historical and genealogical information; meetings and social activities;

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2021-2022

Dirigeants

Président : Normand Perron (838) *Montréal*
Vice-présidente : Gabrielle Perron-Newman (313) *Sherbrooke*
Trésorière : Linda Perron, (943) *Cookshire-Eaton*

Administrateurs

Secrétaire : Josiane Perron (1000) *Val-Joli*
Richard Lyness *West Pubnico*
Marc Montminy (1004) *Coaticook*
Jean-Claude Perron (547) *Isle-aux-Coudres*

Publicité / Advertising

Noir-et blanc / black and white

| | | |
|-----------------|----------|----------|
| 1 page | \$100.00 | \$160.00 |
| ½ page | \$ 50.00 | \$ 90.00 |
| ¼ page | \$ 25.00 | \$ 50.00 |
| Carte d'affaire | \$ 10.00 | \$ 25.00 |
| Business cards | \$ 10.00 | \$ 25.00 |

Couleur / Color

| | | |
|-----------------|----------|----------|
| 1 page | \$100.00 | \$160.00 |
| ½ page | \$ 50.00 | \$ 90.00 |
| ¼ page | \$ 25.00 | \$ 50.00 |
| Carte d'affaire | \$ 10.00 | \$ 25.00 |
| Business cards | \$ 10.00 | \$ 25.00 |

S'adresser à (Please contact) : Normand Perron (perronn@gmail.com)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

AVIS DE CONVOCATION

L'assemblée générale annuelle
de l'*Association des familles Perron d'Amérique*
aura lieu le **dimanche 21 août 2022 à 9h00**
à la salle Arizona
de l'hôtel Amosphère, Amos, QC

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée générale annuelle
2. Lecture de l'ordre du jour
3. Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 8 août 2021
4. Rapport du président
5. Rapport de la trésorière
6. Rapport de vérification
7. Approbation des actes des membres du Conseil d'administration
8. Rassemblement 2023 : date, lieu, contenu, etc.
9. Nomination d'un(e) vérificateur(trice)
10. Élections
11. Varia
12. Levée de l'assemblée générale annuelle

ANNUAL GENERAL MEETING

NOTICE TO ALL MEMBERS

The *Association des familles Perron d'Amérique*
will hold its Annual General Meeting
Sunday, August 21, 2022 at 9 a.m.
in the Arizona conference room
at the Amosphère Hotel, Amos, QC

AGENDA

1. Opening of the Annual General Meeting
2. Reading of the agenda
3. Minutes of the last Annual General Meeting of August 8, 2021
4. President's Report
5. Treasurer's Report
6. Audit Report
7. Approval of the Board of Directors' decisions/actions
8. Gathering 2023 : date, location, content, etc.
9. Appointment of an auditor
10. Elections
11. Varia
12. Closing of the Annual General Meeting

SOMMAIRE / SUMMARY

| | |
|---|----|
| Avis de convocation — Ordre du jour | 3 |
| Procès-verbal de l'AGA 2021 | 4 |
| Rapport annuel..... | 6 |
| Rapport annuel de la trésorière | 8 |
| Edwin Elijah Alexander..... | 12 |
| Bonne fête! | 13 |
| ANISIPI à la découverte de l'eau..... | 14 |
| Le mystère de Somersworth continue..... | 15 |
| Notice to all Members — Agenda..... | 3 |
| Minutes of AGM 2021 (in French) | 4 |
| Annual Report..... | 6 |
| Annual Report of the Treasurer..... | 8 |
| Edwin Elijah Alexander..... | 12 |
| Happy Birthday! | 13 |
| ANISIPI a Water Discovery..... | 14 |
| The Somersworth Mystery Continues..... | 15 |

ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.

498, 9^e Rang, Val-Joli, QC J1S 0H3

PROCÈS-VERBAL de l'assemblée générale annuelle (virtuelle) de l'Association des familles Perron d'Amérique inc. tenue le 08 août 2021 sous la présidence de M. Normand Perron

LÉGALITÉ DE CETTE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Comme association, nous avons l'obligation de transmettre à nos membres un rapport annuel dans les 6 mois suivant la fin de notre année fiscale (30 avril).

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée générale annuelle

Bonjour à vous tous, bienvenue à cette deuxième assemblée générale en version électronique.

La pandémie de la Covid-19 modifie notre façon de faire. Vu ces conditions, tout comme en 2020, nos statuts et règlements ne pourront être tous respectés.

Vous avez reçu le bulletin « Vue du Perron » avec tous les documents requis pour cette réunion.

Après le 11 août, cette vidéo sera disponible sur notre site Web et notre page Facebook.

2. Lecture de l'ordre du jour : page 6

Ajout Varia Pt . 11.1: Paiement par virement Interac

3. Le procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 9 août 2020 est à la page 7 de notre bulletin.

Commentaires reçus : aucune question ou demande n'a été reçue pour ce point.

4. Rapport du président : Inclus dans le bulletin à la page 9

Dans mon rapport annuel, il n'était pas question de l'AGA de notre Fédération des associations de familles du Québec (FAFQ). Leur AGA aura lieu à l'automne 2021. Pour recevoir toutes les informations de notre Fédération, il est possible de vous inscrire pour recevoir le bulletin « Nouvelles de chez nous » sur le site Web de la Fédération.

Commentaires reçus : aucune question ou demande n'a été reçue pour ce point.

5. Rapport de la trésorière : page 13

- Pour les États des revenus et Dépenses page 14 & 15
- Rappel : le compte n'est pas fermé après chaque rassemblement donc, il y a des frais de 2,50\$/mois

6. Rapport de vérification : page 12. Merci à Pierre (165) notre vérificateur

Commentaires reçus : aucune question ou demande n'a été reçue pour ce point.

7. Approbation des actes des administrateurs : Le conseil tient pour acquis que les actes des administrateurs pour la dernière année sont acceptés

Commentaires reçus : aucune question ou demande n'a été reçue pour ce point.

8. Rassemblement 2022 : se tiendra probablement au mois d'août à AMOS.

La résolution confirmant le rassemblement n'a pas été adoptée par le conseil à ce jour.

9. Nomination d'un(e) vérificateur(trice) Pierre accepte de poursuivre son travail-confirmation par courriel en juillet. Il demande que son salaire soit doublé 😊.

10. Élections : Mandats échus en 2021 :

- Normand Perron (838) Gabrielle P. Newman (313) Linda Perron (943) Josiane Perron (1000)

Les quatre personnes acceptent de renouveler leur mandat pour 2021-2023

- Formation du conseil pour l'année 2021-2022.

Président : Normand Perron (838)

Vice-présidente : Gabrielle P.-Newman (313)

Secrétaire : Josiane Perron (1000)

Trésorière : Linda Perron (943)

Et les administrateurs :

Richard Lyness (755)

Marc Montminy (1014)

Jean-Claude Perron (547)

11. Varia

11.1 Paiement par virement Interac

À compte de septembre, il vous sera possible de faire votre renouvellement de carte de membre, de payer votre inscription au rassemblement et de faire des achats d'articles promotionnels, par virement bancaire.

Avec votre avis de renouvellement, vous recevrez la marche à suivre, si intéressé par ce mode de paiement.

La résolution confirmant le paiement par virement Interac n'a pas été adoptée par le conseil à ce jour.

REMERCIEMENTS à ...

- ⇒ Gabrielle pour l'aide à la planification de cette présentation,
- ⇒ Douglas Newman (Doug) pour la technique vidéo / audio,
- ⇒ Éric Lapointe pour la gestion de notre page Web concernant notre AGA.
- ⇒ S'il vous plaît, vous référer au bulletin pour les différentes dates de visionnement de cette AGA sur notre site Internet et page Facebook
- ⇒ Au plaisir de vous voir à Amos au mois d'août 2022!
- ⇒ Aussi simple rappel pour 2023 à St-Joseph Manitoba en juin!
- ⇒ Il y aura le « Congrès mondial acadien » du 10 au 18 août 2024 dans le sud-ouest la Nouvelle-Écosse

12. Levée de l'assemblée générale annuelle

Normand Perron
Président

Rapport annuel

- Nous avons vécu les deux dernières années en mode virtuel avec cette pandémie qui finira peut-être un jour! L'effet de cette pandémie : moins de rencontres familiales, donc moins de nouveaux membres. Il y avait bien notre site Web et notre page Facebook, mais c'est très différent du « présentiel » ... le nouveau mot à la mode en 2022.
- Les micro-rassemblements... une idée qui provient de notre Fédération des associations de familles du Québec (FAFQ) : tantôt, une rencontre des descendants de nos grands-parents, oncles, tantes, cousins, cousines et petits-enfants, tantôt, un rassemblement au sein de notre famille, où tous se connaissent et souvent demeurent dans la même région. Maintenant que la pandémie est du passé, c'est un projet à développer davantage. *Le conseil d'administration peut vous aider dans la planification, incluant les articles promotionnels et peut-être la présence d'un membre du conseil.*
- Le membrariat... en juin 2022, il y avait **127** membres actifs; en juin 2008, il y avait **305** membres actifs.
- Le dictionnaire... nous ne recevons plus de fiches généalogiques de vos familles pour garnir notre prochaine version. Nous espérons que les textes des derniers bulletins vous incitent à nous faire parvenir une copie de votre banque de données. ET, le seul endroit où ces informations seront disponibles est dans NOTRE dictionnaire. En date du 21 mai 2022, le nombre de fiches de la prochaine version est **22,032** inscriptions réparties comme suit :
 - Suire 17,372
 - Dugrenier 3,626
 - Desnoyers 777
 - Laforme 104
 - Inconnus 153
- Nos finances... Malgré les coûts supplémentaires pour votre bulletin, nos finances vont bien. Vous trouverez les descriptifs et la recommandation dans les pages de ce bulletin.
- Article promotionnel 30^e ... À notre réunion du conseil du mois de mars 2022, un comité (Gabrielle, Linda et Josiane) a été créé pour évaluer et proposer un article promotionnel représentant notre 30^e rassemblement en 2023 à Saint-Joseph MB.

Annual Report

- The association has operated the past two years in virtual mode since the inception of the Covid 19 pandemic which hopefully will finish some day! One result of the pandemic included having fewer AFPA gatherings and thus, a reduction in the number of members. Of course, AFPA is present on the Internet and on Facebook, but that is very different than being there in person. “Présentiel” turns out to be one of 2022’s hip new French words.
- Micro-gatherings, an idea put forward by the Fédération des associations de familles du Québec (FAFQ), may include a gathering of grandparents and their descendants, of uncles, aunts, cousins and grandchildren or a gathering of immediate families, where those present know one another and often live in the same region. Now that the pandemic is becoming endemic, the concept is worth developing. The AFPA Board of Directors can help plan such gatherings by furnishing AFPA promotional articles or by including the presence of an AFPA Board member at the event.
- Membership... as of June 2022, the association has **127** active members; in June 2008, there were **305** active members.
- The dictionary... We no longer are receiving genealogy submissions from your families to enrich the future edition. We hope the texts of recent bulletins incite you to send us a copy of your family's genealogical data AND that the only place these data would be available is in OUR dictionary. On May 21, 2022, the number of entries in the next edition stands at 22,032, which are divided as follows:

| | |
|-------------|--------|
| - Suire | 17,372 |
| - Dugrenier | 3,626 |
| - Desnoyers | 777 |
| - Laforme | 104 |
| - unknown | 153 |
- Our finances ... Despite increased costs to publish the bulletin, our finances are in good shape. You will find details and the auditor's recommendation in the pages of this bulletin.
- 30th anniversary promotional article... At the March 2022 board meeting, a committee (Gabrielle, Linda and Josiane) was formed to evaluate and propose a promotional article to represent the 30th anniversary gathering in 2023, at St. Joseph Manitoba.

- Attention à l'hameçonnage ... Technique de fraude sur Internet visant à obtenir des renseignements confidentiels (mot de passe, informations bancaires...) afin d'usurper l'identité de la victime. Votre antivirus est-t-il à jour? Je reçois des courriels de membres qui me font mention de tentatives de fraude et d'hameçonnage, ce, à partir de leur carnet d'adresse.
- En mars dernier, lors de la réunion du conseil, j'ai avisé les membres du CA que je ne renouvellerais pas mon mandat comme membre du conseil en 2023. Je resterai pour le dossier *membrariat*.
- FAFQ : extrait du bulletin « Nouvelles de CHEZ NOUS, avril 2022 »... « Nos placements s'élèvent toujours à un peu plus de 100 000,00\$, ce qui nous protège amplement contre les imprévus du genre de ceux que nous rencontrons avec nos assurances. »
- Suivi de l'assemblée générale annuelle de la FAFQ du 21 mai dernier...
 - * Environ 40 associations sont représentées lors de l'AGA sur les 82 membres de la Fédération. En comparaison, il y en avait plus de 160 en 2016.
 - * Il y aura maintenant un comité de vérification des états financiers.
 - * Le bureau actuel sera fermé à la fin du bail en décembre 2022. L'adresse de notre Fédération sera un casier postal. Annuellement, ceci représente une économie de 14,000\$.
 - * Les nouveaux membres du conseil d'administration sont : Mme Blouin, Mme Grandmaison et M. Doyon.
 - * Les états financiers et la répartition des postes au sein du nouveau conseil, seront présentés dans les prochains bulletins « Nouvelles de CHEZ NOUS ».
- MERCI à... Marie-Louise, Marcel, Gilles, Pierre, Éric, Robert, Gabrielle, Linda, Josiane, Richard, Marc, Jean-Claude pour votre implication au cours des derniers mois.
- Be careful of “phishing”... This is an Internet fraud the aim of which is to obtain confidential information — passwords, banking information, and so on — in order to perpetrate identity theft. Is your antivirus software up to date? I receive e-mails from members who mention fraud attempts and “phishing,” arising from a contact in their e-mail address book.
- In March, during a Board of Directors' meeting, I advised the other directors that I shall not be renewing my term as a board member in 2023. I shall retain, however, the *membership* dossier.
- FAFQ : extract from the publication “Nouvelles de CHEZ NOUS,” April 2022... “Our money deposits presently amount to a little more than \$100,000 (Canadian), which amply protects the association against unforeseen events such as those we encounter with our insurance coverage.”
- Report concerning the FAFQ annual meeting held May 21, 2022...
 - * About 40 family associations were represented at the annual meeting of the 82 family associations that constitute the federation. By comparison, there were more than 160 family associations represented in 2016.
 - * Going forward, there will be a committee constituted to verify the Treasurer's Report.
 - * The physical office will close at the end of the lease in December 2022. The mailing address of the FAFQ will now be a post office box number. This change will result in an annual savings of \$14,000 (Canadian).
 - * The new directors of the FAFQ are: Mrs. Blouin, Mrs. Grandmaison and Mr. Doyon.
 - * Financial reports and various assignments within the FAFQ Board of Directors will be published in future editions of “Nouvelles de CHEZ NOUS”.

THANK YOU to... Marie-Louise, Marcel, Gilles, Pierre, Éric, Robert, Gabrielle, Linda, Josiane, Richard, Marc and Jean-Claude for your involvement and contributions during these last months.

Normand Perron (838)
Président AFPA

Normand Perron (838)
President AFPA

Rapport annuel de la trésorière

Bonjour à tous les membres,

J'ai le plaisir en tant que trésorière de votre association, de vous présenter le rapport financier du 01 mai 2021 au 30 avril 2022. Tout comme par les années précédentes, je réalise les écritures comptables selon les activités et les entrées de cotisations des membres en me référant aux relevés bancaires. Par la suite, le bilan financier de l'association et les résultats sont acheminés par courrier au vérificateur M. Pierre Perron.

Votre association présente un résultat comparable aux années antérieures, correspondant à la différence entre nos recettes et nos dépenses. Je note que les adhésions des membres continuent d'être à la baisse soit de 155 à 131. Nos précieux donateurs et la vente d'articles promotionnels font partie aussi de nos recettes. Toutefois, depuis 2 ans, la pandémie de la Covid 19 nous a interdit les rassemblements et a fait en sorte d'annuler nos activités.

La production de notre bulletin demeure la plus grande dépense. Les mises en page sont effectuées par M. Yves Boisvert Média et par l'éditeur téléphone rouge (Groupe ETR). Les réunions du C.A. se déroulent toujours par vidéo conférence évitant ainsi les coûts de déplacement.

De plus, avec notre site Web : www.famillesperron.org et l'envoi des informations par courriel, nous pouvons retrouver de l'information et du même coup, diminuer le montant des frais de copies et timbres.

Je crois que l'activité financière de l'association demeure saine. Toutefois, afin de contrer la diminution des adhésions, je vous propose de « *parler de nous* » afin de se faire connaître.

Pour votre information, il est possible de payer votre cotisation soit par chèque au nom de l'AFPA inc. et le poster à l'Association des familles Perron d'Amérique inc. 498, 9^e Rang, Val Joli QC J1S 0H3, soit par virement Interac : au courriel perronlinda@hotmail.com

À la question secrète, inscrire : quel est mon prénom et numéro de membre
ex. inscrire : Linda943 (sans espace)

Mes salutations à vous tous et merci de me faire confiance.

Linda Perron (943)
Trésorière, AFPA

Annual Report of the Treasurer

Hello to all members,

I am pleased to present the financial report for the period from May 1, 2021 to April 30, 2022, as treasurer of your association. As in previous years, I make the accounting entries according to the activities and the membership fees received by referring to the bank statements. Thereafter, the financial statement of the association and the results are sent by mail to the auditor, Mr. Pierre Perron.

Your association shows results comparable to previous years, corresponding to the difference between our revenues and our expenses. I note that the membership continues to fall - from 155 to 131. Our precious donors and the sale of promotional items also form part of our revenue. However, for the past 2 years, the Covid 19 pandemic has prohibited us from having gatherings and has caused the cancellation of our activities.

The production of our newsletter remains the largest expense. The layouts are done by Mr. Yves Boisvert Media and by the editor Red Phone (ETR Group). The meetings of the Board of Directors are always held by video conferencing thus avoiding travel costs.

Moreover, with our Website: www.famillesperron.org and by sending information by e-mail, we can obtain information and, at the same time, reduce the amount of expenses for copies and stamps.

I believe that the financial activity of the association remains healthy. However, in order to counteract the decrease in membership, I propose "talking about us" in order to make ourselves known.

For your information, it is possible to pay your dues either by cheque to AFPA inc. and mail it to Association des familles Perron d'Amérique inc., 498, 9^e Rang, Val Joli QC J1S 0H3, or by Interac e-Transfer to the following email: perronlinda@hotmail.com.

In the secret question, write: what is my first name and member number
e.g. write: Linda943 (without a space)

My greetings to you all and thank you for your confidence in me.

Linda Perron (943)
Treasurer, AFPA

Rapport de vérification

Aux membres de l'Association des familles Perron d'Amérique,

J'ai examiné les états financiers ainsi que les pièces justificatives se rapportant à l'exercice clos au 30 avril 2022. Cet examen a été fait à partir d'un échantillonnage des écritures et des pièces justificatives de l'exercice. Le travail a consisté à vérifier la conformité des états financiers et la justesse des enregistrements.

Veuillez noter que la gestion des documents comptables relève de la responsabilité des administrateurs de l'Association, quant à la mienne, elle consiste à émettre une opinion en me basant sur ma vérification.

À mon avis, les états financiers de l'Association des familles Perron d'Amérique reflètent correctement la situation financière au 30 avril 2022. De plus, rien n'a été relevé permettant de croire que ces états financiers ne sont pas conformes aux principes comptables généralement reconnus.

Pierre Perron

Pierre Perron,

le 19 mai 2022

Association des Familles Perron d'Amérique inc.

ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES
du 1^{er} mai au 30 avril
2022 2021

REVENUS

| | | |
|-------------------------------|-----------------|-----------------|
| Adhésions | 2,983.00 | 3,505.00 |
| Articles promotionnels | 119.70 | 41.25 |
| Dons | 690.00 | 315.00 |
| Intérêts et échange américain | 23.75 | 89.49 |
| Commandite | 90.00 | 0.00 |
| REVENUS TOTAUX | 3,906.45 | 3,950.74 |

DÉPENSES

| | | |
|------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Coût des articles promotionnels | 103.48 | 669.29 |
| Variation d'inventaire | (49.75) | (653.52) |
| Bulletin "Vue du Perron" | 2,567.29 | 2,559.31 |
| Frais de postes | 46.82 | 136.94 |
| Fournitures et photocopies | 68.28 | 189.69 |
| Cotisation et congrès F.A.F.Q. | 259.00 | 312.66 |
| Frais bancaires | 35.40 | 35.40 |
| Assurances responsabilité et biens | 40.00 | 20.00 |
| Téléphone | 226.83 | 0.00 |
| Rapport A.M.F. et charte fédérale | 36.00 | 48.00 |
| Prix d'excellence | 0.00 | 0.00 |
| Hébergement du site Web | 66.00 | 0.00 |
| Fleurs, certificats, cadeaux, dons | 0.00 | 179.33 |
| DÉPENSES TOTALES | 3,399.35 | 3,497.10 |
| EXCÉDENT DES REVENUS | 507.10 | 453.64 |

Association des Familles Perron d'Amérique inc.

BILAN AU

30 avril 2022 30 avril 2021

ACTIFS

| | | |
|----------------------------|------------------|------------------|
| Part sociale | 5.00 | 5.00 |
| Compte bancaire Desjardins | 1,817.77 | 2,002.13 |
| Compte placements | 7,163.65 | 7,152.92 |
| Avance rassemblement | 2,789.96 | 2,789.96 |
| Avance Groupe ETR | 122.98 | 0.00 |
| Inventaire | 5,806.83 | 5,757.08 |
| TOTAL DE L'ACTIF | 17,706.19 | 17,707.09 |

PASSIF

| | | |
|--|------------------|------------------|
| Adhésions perçues d'avance | 3,035.00 | 3,543.00 |
| TOTAL DU PASSIF | 3,035.00 | 3,543.00 |
| AVOIR NET AU DÉBUT DE L'EXERCICE | 14,164.09 | 13,710.45 |
| RÉSULTAT DE L'EXERCICE | 507.10 | 453.64 |
| AVOIR NET À LA FIN DE L'EXERCICE | 14,671.19 | 14,164.09 |
| TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR NET | 17,706.19 | 17,707.09 |

Au nom du conseil d'administration

Gabrielle Perron Newman (313), administrateur

Josiane Perron (1000), administratrice

Le 7 juin 2022

Edwin Elijah Alexander (18 août 1953 - 23 février 2022)

Edwin était le deuxième d'une famille de onze enfants, fils de Wayne H. Alexander et Martha Lena Perron. Il a grandi à Jericho au Vermont. Il a passé presque toute sa longue carrière d'enseignant à l'école *Mount Mansfield Union High* à Jericho, la même école qu'il avait fréquentée au secondaire. Il était un professeur de mathématiques bien aimé. Les jeunes, pour qui il a été entraîneur de baseball du niveau « T-ball » jusqu'au niveau « Babe Ruth », ont d'excellents souvenirs de lui. Il laisse dans le deuil sa femme, Sandy, ses trois fils Tyler Elijah Alexander, Matthew Perron Alexander, Elijah Whitman Alexander et leurs familles, trois petits-enfants Caroline, Grant et Owen ainsi que 10 frères et sœurs et leurs familles.

Edwin est décédé chez lui à Fairfax au Vermont à l'âge de 68 ans suite à un combat de presque trois ans contre un cancer du pancréas. Malgré les traitements, il se portait remarquablement bien. Il coupait son propre bois de chauffage, s'occupait de son jardin, participait aux sucres et il aimait beaucoup la chasse et le baseball. Ses trois fils étaient son plus grand réconfort.

Edwin était le frère de Joan Alexander (200) et le cousin de plusieurs membres de l'AFPA.

En 2016, Edwin, ses quatre frères, ses deux fils aînés et un neveu, ont fait le voyage du Vermont à Saint-Paul de Chester (Chesterville), QC pour visiter la ferme et le village où avaient grandi leurs grands-parents Perron. Ils voulaient parcourir la même route patrimoniale que leurs sœurs et autres cousins Perron avaient empruntée l'année d'avant avec l'aide des cousines Gaby (313) et Diane (416).)

De gauche à droite, debout : Edwin, ses frères Peter, Paul, Cedric et Wesley; ses fils Matthew et Tyler et à genou, Calvin Alexander, fils de Cedric. Ils se sont recueillis sur la tombe des arrière-grands-parents d'Edwin, Arthur Perron et sa première épouse Olivine Gagnon et, d'un des fils d'Arthur, Benjamin et son épouse, Éliza Blouin.



Edwin Elijah Alexander (Aug 18, 1953 - Feb 23, 2022)

Edwin was the second of eleven children born to Wayne H. Alexander and Martha Lena Perron. He grew up in Jericho, VT, and spent almost all his long teaching career at Mount Mansfield Union High School in Jericho, where he himself had gone to high school. He was a beloved mathematics teacher, and also well remembered as a baseball coach, working with kids from T-ball through Babe Ruth levels. He had three sons: Tyler Elijah Alexander, Matthew Perron Alexander, and Elijah Whitman Alexander. He leaves behind his wife, Sandy, his sons and their families, including three grandchildren (Caroline, Grant and Owen) and ten siblings and their families.

Edwin died at his home in Fairfax, VT at age 68 after living with pancreatic cancer for almost 3 years, and doing remarkably well enjoying life through the cancer treatments. He greatly enjoyed hunting, cutting his firewood, tending the garden, maple sugaring and baseball. His greatest joys were his three sons.

Edwin was the brother of Joan Alexander (200) and cousin to several members of our association.

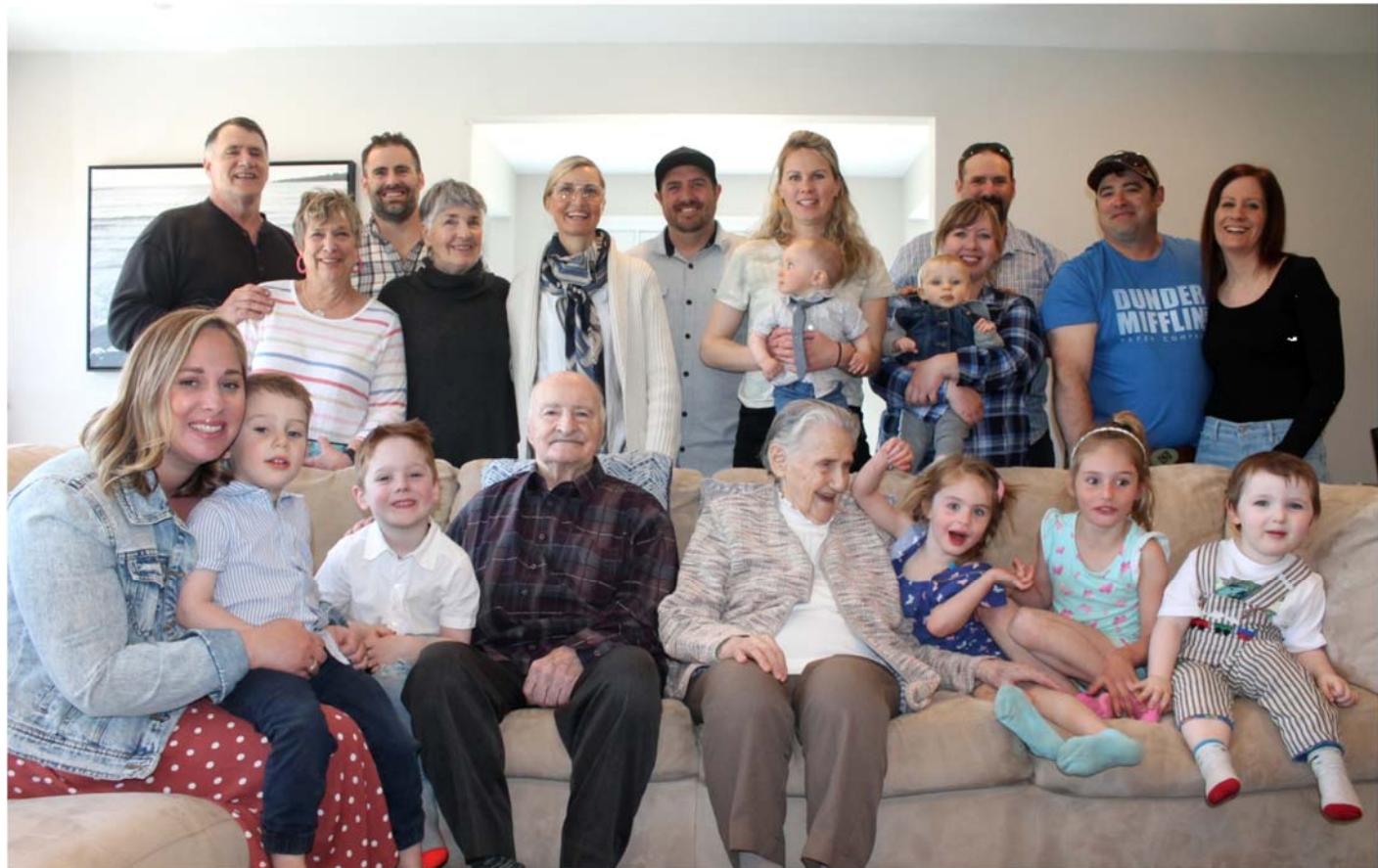
In 2016, Ed and his four brothers, two oldest sons, and a nephew took a day trip from Vermont to St. Paul de Chester, Quebec, to visit the home and village where his Perron grandparents had grown up. (They were recreating a heritage trip that his sisters and other Perron cousins had taken the year before with cousins Gaby Perron Newman and Diane Perron's help.)

Left to right, standing: Edwin, with his brothers Peter, Paul, Cedric, Wesley; son Matthew, son Tyler, and, kneeling, Calvin Alexander, Cedric's son. They are at the grave of Edwin's great-grandparents Arthur Perron and his first wife, Olivine Gagnon, and one of Arthur's son, Benjamin and his wife, Eliza Blouin.

Bonne fête! Happy Birthday!

Membre actif et bienfaiteur de l'AFPA, M. Jules Perron (34) et son épouse, Mme Irma Hosquet-Perron sont entourés de leurs proches à l'occasion du 95^{ème} anniversaire d'Irma au début mai. Jules, d'autre part, fêtera ses 96 ans à la fin-juillet.

Regular and benefactor member of the AFPA, Mr. Jules Perron (34) and his wife, Mrs. Irma Hosquet Perron, are surrounded by family members on the occasion of her 95th birthday which took place in early May. Jules will celebrate his 96th birthday at the end of July.



Présents pour célébrer le joyeux événement : (debout) leur fils Raymond, devant lui son épouse, Jane, leur petit-fils Brett Perron, leurs filles Élise et Claire, leurs petits-fils Evan, Justin et Blair Perron et leur épouse / conjointe.

Les arrière-petits-enfants sont : (assis) Joel, Jacob, Avery, Evelyn et John. Greyson et Henry sont dans les bras de leur maman.

**QUATRE GÉNÉRATIONS DE PERRON;
C'EST BEAU À VOIR!**

To celebrate this joyous occasion, were present: (standing) their son Raymond and his wife, Jane (in front of him), their grand-son Brett Perron, their daughters Élise and Claire, and their grandsons Evan, Justin and Blair Perron and their wives / partners.

The great-grandchildren are: (sitting) Joel, Jacob, Avery, Evelyn and John. Greyson and Henry are in the arms of their mothers.

FOUR GENERATIONS OF PERRONS; WHAT A BEAUTIFUL SITE!

ANISIPI à la découverte de l'eau

Au moment de la planification du programme de notre rassemblement qui en était à l'élaboration finale, un projet collectif d'un premier parc thématique (après 5 ans de travail), Anisipi (prononcer Anizipi) n'était pas finalisé. Lancé officiellement le 2 mai, j'invite les participants à s'informer, planifier du temps et réserver vos billets pour ces activités.

Anisipi signifie, eau pure, dans la langue anishnabe, sera un tout nouvel attrait touristique pour mettre en valeur la ressource hydrique du territoire. Félix Offroy, chargé de projet pour Anisipi, nous partage sa vision de la ressource hydrique. « Pour moi, la ressource hydrique c'est la vie... C'est les fossés avec des grenouilles, la rosée du matin qui abreuve les petits mammifères et les fleurs, c'est les insectes qui viennent au monde pour nourrir les hirondelles, a-t-il imaginé. Anisipi pour moi ce n'est pas qu'un projet touristique, mais aussi un projet doté d'une mission : la sensibilisation à la protection de l'eau. Nous sommes chanceux, dans notre pays, on a de l'eau un peu partout, on la prend un peu pour acquis. J'ai envie que ce projet nous en fasse prendre conscience, que tout le monde puisse y faire un peu plus attention. »

4 expériences immersives

Quatre expériences immersives ont été développées. À chaque fois, la lumière et les projections sont utilisées. Tout d'abord, à la plage municipale, au coucher du soleil, les visiteurs vont vivre l'expérience des glaciers, une immense structure lumineuse qui va s'animer sur le lac Beauchamp. Au Refuge Pageau, nous pourrons entrer dans la mémoire de Michel Pageau, une expérience participative et ludique. À Pikogan, une installation visible de partout marquera le territoire, un immense tipi lumineux. Un film sera projeté à l'intérieur du tipi. Il a été réalisé avec la collaboration d'Éric Morin et Kevin Papatie. Au puits municipal d'Amos, Moment factory a magnifié l'objet grâce à un spectacle immersif.

Sources:

Le Citoyen de la Vallée de l'Or/ de l'Harricana
LE PUIT 892, route 111 est.
VISITE DU REFUGE PAGEAU
4241, chemin Croteau.
LA PLAGE 255,CHEMIN JOSEPH-ALBERT,
ST-GERTRUDE -MANDEVILLE.
LE TIPI 15, RUE LOUIS MCDougall,
PIKOGAN.
info@anisipi.com 819 -727-1242

ANISIPI a Water Discovery

At the time of planning the program for our gathering, which was in its final stages, the collective project for a first theme park (after 5 years of work), Anisipi (pronounced Anizipi) was not finalized. As the project officially launched on May 2nd, I can invite participants to get information about it, to schedule time and book their tickets for the activities there.

Anisipi, meaning "pure water" in the Anishnabe language, will be a new tourist attraction to highlight the water resources of the territory. Félix Offroy, project manager of the Anisipi project, shares his vision of the water resource in vivid imagery. "For me, the water resource is life. It is ditches with frogs, the morning dew where small mammals and flowers get water, it is insects that come into the world to feed the swallows. For me, Anisipi is not only a tourist project, but also a project with a mission: to raise awareness about the protection of water. We are lucky, in our country; we have water almost everywhere, we take it a little for granted. I want this project to make us aware of it, so that everyone can pay a little more attention to it."

4 immersive experiences

Four immersive experiences were developed for Anisipi. For each, light and projections are at play. In the first one, at the municipal beach at sunset, visitors will be able to experience glaciers via a huge light structure that will come to life on Lake Beauchamp. At the Refuge Pageau, they will be able to enter into the memory of Michel Pageau via a participatory and fun experience. In Pikogan, an installation of an immense luminous teepee, visible from everywhere, will mark the territory. Inside, the projection of a film produced from the collaboration of Éric Morin and Kevin Papatie will take place. In Amos, Moment Factory has magnified the municipal well with an immersive show.

Sources :

Le Citoyen de la Vallée de l'Or/ de l'Harricana
THE WELL: 892 Route 111 east.
THE PAGEAU REFUGE VISIT:
4241 chemin Croteau.
THE BEACH: 255 CHEMIN JOSEPH-2ALBERT,
ST-GERTRUDE -MANDEVILLE.
THE TIPI: 15 RUE LOUIS MCDougall,
PIKOGAN.
info@anisipi.com 819-727-1242

Le mystère de Somersworth continue

Par Gabrielle Perron-Newman (313)

La question que me posent plusieurs membres de ma famille ces jours-ci est toujours la même : *As-tu réussi à trouver pourquoi Adèle Lizotte, veuve d'Ignace Perron, et ses huit (8) enfants ont immigré à Somersworth au New Hampshire plutôt qu'à un autre village industriel de la Nouvelle-Angleterre?* La réponse simple est 'non' mais ce n'est pas faute d'avoir essayé et de suivre nombreuses pistes. Cependant, le parcours continue d'être des plus agréable et enrichissant.

La grande famille, les voisins et les amis jouaient un rôle important dans la vie quotidienne des gens avant la venue des réseaux sociaux. Les gens dépendaient les uns des autres pour des biens et du support. Sachant ceci, ma recherche s'est portée (et continue de se porter) sur tous les gens qui auraient pu être apparentés à Adèle (les Perron, Tremblay, Lizotte, Miville, Deschênes, St-Pierre, Pinel, Lafrance, Pelletier et Dessaints) et qui auraient été présents dans la région de Somersworth, Dover et Rollinsford avant son arrivée vers 1872.

Mais, avant tout, je voulais savoir ce qui était advenu des huit enfants d'Adèle et d'Ignace; ces jeunes qui, du jour au lendemain, devaient faire face à un tout nouveau mode de vie.

Virginie a épousé Louis Guilmette en 1879. Ils ont vécu à Dover, Somersworth et Rollinsford. Ils ont eu au moins 9 enfants qui ont atteint l'âge adulte. Ils sont inhumés au cimetière St. Charles à Dover.

Joseph a épousé Clarisse Lebrun, le 5 mai 1880, à l'église St-Martin-de-Tours à Somersworth. Ils ont demeuré à Somersworth et, à Lawrence au Massachusetts. Ils ont eu au moins 5 enfants qui ont atteint l'âge adulte. Clarisse est inhumée à Andover au Massachusetts avec leur fils, Joseph. Je ne sais pas à quel endroit Joseph-père est inhumé.

The Somersworth Mystery Continues

By Gabrielle Perron-Newman (313)

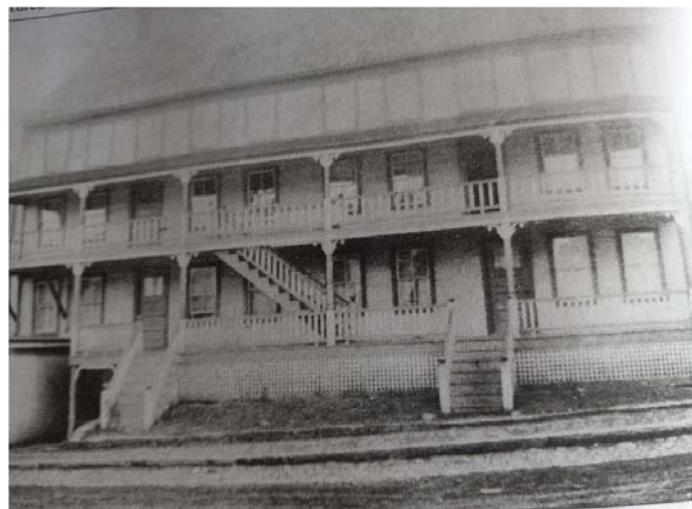
The question that many family members ask these days is always the same: *Have you found out why Adèle Lizotte, widow of Ignace Perron, and her eight (8) children immigrated to Somersworth, New Hampshire and not to another industrial (mill) town in New England?* The short answer is 'no' but it is definitely not for lack of trying and following many leads. The journey, however, has been both most enjoyable and fruitful.

Extended family, neighbours and friends played an important role in everyday life in the days before social networks were available. People had to rely on each other for goods and for support. As a result, my research has centered on finding relatives (Perrons, Tremblays, Lizottes, Mivilles, Deschênes, St-Pierres, Pinels, Lafrances, Pelletiers and Dessaints) in the Somersworth, Dover and Rollinsford area who would have been present before Adèle's arrival circa 1872.

But, first of all, I wanted to know what had happened to Adèle and Ignace's eight children; these young siblings who, overnight, had to face a completely new way of life.

Virginie married Louis Guilmette in 1879. They lived in Dover, Somersworth and Rollinsford, N.H. They had at least 9 children who attained adulthood. They are buried in the St. Charles Cemetery in Dover.

Joseph married Clarisse Lebrun on May 5, 1880 in the St-Martin-de-Tours Catholic Church in Somersworth. They lived in Somersworth and Lawrence, Massachusetts. They had at least 5 living children. I have not found Joseph Sr.'s grave but Clarisse is buried in Andover, Massachusetts, with their son, Joseph.



Ces deux illustrations nous présentent des maisons de pension où habitaient les employés des moulins. Ces maisons étaient soit des demeures privées ou elles appartenaient à des compagnies.

Many mill workers lived in private or company-owned boarding houses and tenements like the two pictured here.

Jean ne s'est jamais marié et, il est inhumé à Barrington, N.H.

Herculan « Arthur », mon arrière-grand-père, a épousé Olivine Gagnon le 6 janvier 1883, à l'église St-Martin-de-Tours à Somersworth. Arthur et Olivine ont vécu à Chesterville, QC. Ils ont eu 13 enfants vivants. Arthur a vécu à Richmond, QC et à Glover au Vermont avec sa deuxième épouse, Éva Benoît. Arthur et Olivine Gagnon sont inhumés au cimetière protestant de Danville, QC.

Mathilde a épousé Sinaï Carignan, le 5 mai 1888, à l'église St-Martin-de-Tours à Somersworth. Ils ont vécu à Somersworth et à Sanford au Maine. Ils ont eu au moins 8 enfants vivants. Ils sont inhumés au cimetière Mount Calvaire à Somersworth. Adèle Lizotte est inhumée avec eux.

Adélina a épousé Joseph Morissette le 28 juin 1887, à l'église St-Martin-de-Tours, à Somersworth. Ils ont vécu à Chesterville QC et, à Exeter au New Hampshire. Ils ont eu au moins 11 enfants qui ont atteint l'âge adulte. Ils sont inhumés au cimetière catholique d'Exeter au New Hampshire.

Jean never married and is buried in Barrington, N.H.

Herculan 'Arthur', my great-grandfather, married Olivine Gagnon on January 6, 1883 in the St-Martin-de-Tours Catholic Church in Somersworth. They lived in Chesterville and had 13 children who attained adulthood. Arthur also lived in Richmond, QC then in Glover, Vermont, with his second wife, Eva Benoit. Arthur and Olivine Gagnon are buried in the Danville Protestant Cemetery in Danville, QC.

Mathilde married Sinai Carignan on May 5, 1888 in the St-Martin-de-Tours Catholic Church in Somersworth. They lived in Somersworth and Sanford, Maine. They had at least eight living children. They are buried in the Mount Calvaire Cemetery in Somersworth. Adèle Lizotte is buried with them.

Adélina married Joseph Morissette on June 28, 1887 in the St-Martin-de-Tours Catholic Church in Somersworth. They lived in Chesterville and Exeter, N. H. They had at least 11 living children. They are buried in the Catholic Cemetery in Exeter, N.H.

Marie a épousé Élie Gagnon, le 25 décembre 1886, à l'église St-Martin-de-Tours, à Somersworth. Ils ont vécu à Chesterville QC, Newburyport et Lawrence au Massachusetts. Ils ont eu au moins 5 enfants qui ont atteint l'âge adulte. Je n'ai pu trouver leur pierre tombale.

Arthémise a épousé Ernest Boisvert, le 14 octobre 1889, à l'église catholique de Rollinsford. Ils ont vécu presque toute leur vie à Newmarket NH. Ils ont eu au moins deux enfants. Ils sont inhumés au cimetière Calvary à Newmarket. (*Arthémise* est décédée à Exeter en novembre 1958, deux mois après sa sœur, Adéline. Je crois que les deux soeurs vivaient chez Aurore Morissette Binette, fille d'Adéline. J'espère que les deux soeurs ont pu vivre leurs derniers jours ensemble.)

Comment les frères et soeurs Perron ont-ils rencontré leurs conjoints?

La réponse à cette question est facile. Tous vivaient et travaillaient dans les moulins à Somersworth. Arthur et Marie épousent les cousins germains Olivine et Élie Gagnon, originaires de Chesterville et, Adélina épouse un Morissette du même endroit qui est apparenté aux deux Gagnon!

Les Guilmette, les Fournier et les Lebrun (les parents de Clarisse) soient tous originaires de Saints-Gervais et Protais (Bellechasse), QC. La grand-mère maternelle de Louis Guilmette était une Lebrun et la grand-mère maternelle de ses demi-frères et sœurs était une Fournier toujours de Sts-Gervais et Protais. Il y a un couple (Labrecque/Gagnon) inhumé dans le cimetière du Mount Calvaire qui est aussi du même endroit. Les parents de Clarisse mentionnent qu'ils ont immigré aux États-Unis en 1872, presqu'en même temps que la famille Perron.

Sinaï est un Bourbeau-Carignan dont la famille est originaire de Bécancour, QC. La mère d'Ernest Boisvert est aussi une Bourbeau-Carignan de Bécancour. Il y a certainement un lien de parenté entre tout ce beau monde mais je laisse cette recherche pour un moment opportun.

Marie married Élie Gagnon on December 25, 1886 in the St-Martin-de-Tours Catholic Church in Somersworth. They lived in Chesterville, Newburyport and Lawrence, Massachusetts. They had at least 5 children who lived to adulthood. I have not been able to find where they are buried.

Arthémise married Ernest Boisvert on October 14, 1889 in the Catholic Church in Rollinsford. They lived most of their lives in Newmarket, N.H. They had at least two children who attained adulthood. They are buried in the Calvary Cemetery in Newmarket. (*Arthémise* died in Exeter in November 1958, two months after her sister, Adélina. I believe the two sisters were living with Adélina's daughter, Aurore Morissette Binette. I hope that the two sisters were able to live out their last days together.)

How did the Perron siblings find their life partners?

That is an easy question to answer. They lived and worked in the mills in Somersworth. Arthur and Marie married the first cousins (Olivine and Élie Gagnon) from Chesterville, QC and the Adélina married a Morissette, also from Chesterville, who was related to these two Gagnons.

The Guilmettes and Clarisse's parents (Fournier and Lebrun) were from Sts-Gervais et Protais (Bellechasse), Qc. Louis Guilmette's maternal grandmother was a Lebrun and his step-siblings' maternal grandmother was a Fournier also from Sts-Gervais et Protais. I found another family (Labrecque/Gagnon) from the same area who lived and are buried in Somersworth. Clarisse's parents state their immigration year as 1872; just about the same time the Perron family arrives in Somersworth.

Sinai Carignan is a Bourbeau-Carignan whose family lived in Bécancour before moving to Plessisville, QC. Ernest Boisvert's mother is also a Bourbeau-Carignan from Bécancour. These families are most likely related but I leave that research for another day.

Qui sont Magimie Lizotte et Narcisse Roy inhumés dans le cimetière du Mount Calvaire à Somersworth?

Après quatre ans et demi de recherches, je peux dire sans aucun doute, que Magimie (aussi connu sous les noms Maxime, Maxiane, Maximie, Maxinnie et Mariane) est la sœur d'Adèle née Maximille Lizotte, le 26 juin 1840, à St-Roch-des-Aulnaies, QC. Elle épouse Narcisse, le 24 août 1863, à Richmond, QC. Adèle a donc une soeur qui vivait près d'elle! Maximille et Narcisse sont arrivés en 1877 (date mentionnée dans le recensement 1900 aux États-Unis pour la ville de Somersworth), quelques années après Adèle. Il se peut qu'une autre soeur, Audélie, ait aussi immigré dans la région de Somersworth

(Depuis que cet article a été écrit, j'ai découvert que la fille d'Audélie, Béatrice Castonguay, et sa famille ont immigré à Somersworth en 1893. Béatrice, Hippolythe Gauvin, son mari, et trois de leurs enfants sont enterrés dans le Cimetière du Mount Calvaire. Hilarion Gastonguay (remarquez le changement dans l'épellation du nom de famille), parrain et oncle paternel de Béatrice, est aussi inhumé dans ce cimetière. Adèle connaissait cette famille Castonguay car elle est originaire de son village natal de St-Roch-des-Aulnaies, QC.)

Qui est Cléophas Demers, ce prêtre qui célèbre les baptêmes, les premières communions et les mariages et qui préside aux funérailles des familles francophones?

Il est né le 7 novembre 1847, fils d'Édouard Demers et Luce Lecours à Pointe-Lévy (Lauzon), QC. Il a été le premier prêtre de l'église St-Martin-de-Tours à Somersworth, ce, dès son arrivée en 1882 jusqu'à son décès en 1906. Il est inhumé dans le cimetière du Mount Calvaire à Somersworth. Était-il, comme le prêtre Clovis Gagnon aux Éboulements, apparenté à Adèle et l'aurait-il aidé à s'établir? J'ai appris, à ma grande surprise, que son ancêtre, Agathe Demers, était la première femme de mon ancêtre (et celle d'Olivine et Élie), François Gagnon! Malheureusement, Agathe est décédée très jeune et François a pris comme épouse, en deuxième noce, Charlotte Gingras. Notre ancêtre, Jean-Baptiste Gagnon, est né de cette union. Je n'ai trouvé aucun lien entre Cléophas Demers, les Lizotte et les Perron.

Who were Magimie Lizotte and Narcisse Roy buried in the Mount Calvaire Cemetery in Somersworth?

After four and a half years of research, I can say without a doubt that Magimie (also known as Maxime, Maxiane, Maximie, Maxinnie and Mariane) is Adèle's sister Maximille born on June 26, 1840 in St-Roch-des-Aulnaies, QC. She married Narcisse on August 24, 1863 in Richmond, QC. Adèle had, once again, a sibling living near her! Maximille and Narcisse arrived in 1877 (date mentioned in the 1900 US Federal Census for Somersworth and also upon their deaths), a few years after Adèle. I believe Audélie, another Lizotte sister, may also have immigrated to the Somersworth area.

(Since this article was written, I have discovered that Audélie's daughter, Béatrice Castonguay, and her family immigrated to Somersworth in 1893. Béatrice, her husband, Hippolyte Gauvin, and three of their children are buried in the Mount Calvaire Cemetery. Also buried in this cemetery, is Hilarion Gastonguay (notice the change in spelling), Béatrice's godfather and her paternal uncle. Adèle knew this Castonguay family as they were originally from her home town of St-Roch-des Aulnaies, QC.)

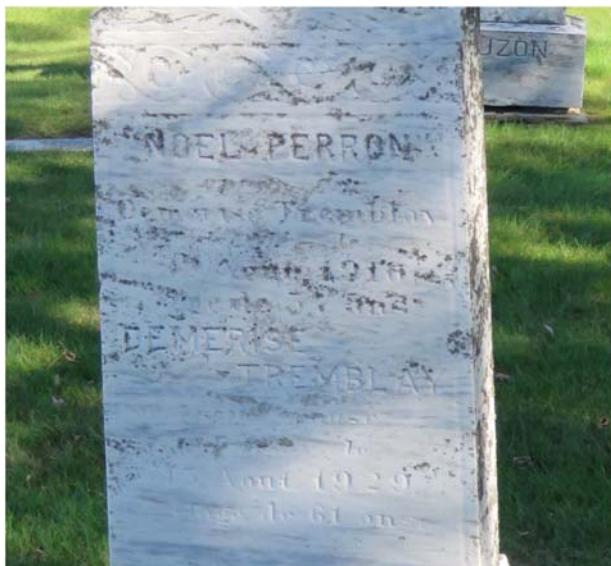
Who was Cléophas Demers, the priest who celebrated baptisms, first communions and weddings and officiated at the funerals of French speaking families?

He was born on November 7th, 1847 to Edouard Demers and Luce Lecours in Pointe-Lévy (Lauzon), Quebec. He was the first priest at the St. Martin-de-Tours Catholic Church in Somersworth from his arrival in 1882 until his death in 1906. He is buried in the Mount Calvaire Cemetery in Somersworth. Was he related to Adèle, as was Rev. Clovis Gagnon in Les Éboulements, and was he instrumental in helping her settle into her new home? To my surprise, I found out that his ancestor, Agathe Demers, was my ancestor (also Olivine and Élie's), François Gagnon's, first wife! Unfortunately, Agathe died young and François remarried Charlotte Gingras. Our ancestor, Jean-Baptiste Gagnon, was born of this second union. I could find no link between Cléophas Demers, the Lizottes or the Perrons.

Qui est Noël Perron?

En marchant dans le cimetière du Mount Calvaire, j'avais vu la pierre tombale de Noël et j'avais retenu son nom. C'est toujours plus facile de commencer une recherche avec un nom différent qu'avec des noms communs comme Jean ou Joseph. J'ai découvert que Noël est de la souche Perron dit Suire. Il est apparenté à Marie-Louise-Félicité Angers, mieux connue sous son nom de plume, Laure Conan. Les grands-parents de Félicité, André Perron (1774-1863) et Françoise Tremblay (1776-1849), sont les arrière-grands-parents de Noël. Noël, sa deuxième femme, Démérise Tremblay, et leurs enfants ont immigré à Somersworth en 1898, plusieurs années après Adèle.

Dans le livre de Fernand Croteau, St-Martin's Church Marriages 1882-1976, on retrouve une Flore Perron qui marie un Eugène Perron. Flore est la fille de Noël et d'Élisabeth Lalancette et Eugène est le fils de Damien Perron (frère d'Ignace) et de Virginie Tremblay. Noël, Damien et leurs familles ont passé plusieurs années à Laterrière. Les familles se connaissaient certainement. La soeur de Virginie, Délima Tremblay, et son mari Prosper Gagnon, aussi de Laterrière, s'établissent à Somersworth et sont inhumés au cimetière du Mount Cal-



Noël Perron et / and Démérise Tremblay



Magimie Lizotte et / and Narcisse Roy

Who was Noël Perron?

Walking in the Mount Calvaire Cemetery, I had seen Noël's tombstone and retained his name. It is always easier to research a name like Noël rather than common names such as Jean or Joseph. I discovered that Noël is from the Suire branche of the Perron family. He is related to Marie-Louise-Félicité Angers better known as the author, Laure Conan. Félicité's grandparents, André Perron (1774-1863) and Françoise Tremblay (1776-1849) are Noël's great-grandparents. Noël and his second wife, Démérise Tremblay, and their children immigrated to Somersworth in 1898, many years after Adèle.

In Fernand Croteau's book, St. Martin's Church Marriages 1882-1976, I found a Flore Perron married to an Eugène Perron. Flore is the daughter of Noël and Élisabeth Lalancette while Eugène is Damien (Ignace's brother) and Virginie Tremblay's son. Noël and Damien and their families lived in Laterrière, Québec, for several years. Virginie's sister, Délima Tremblay, and her husband, Prosper Gagnon, from Laterrière, also settled in Somersworth and are buried in the Mount Calvaire Cemetery. All three families arrived in Somersworth after Adèle.

vaire. Les trois familles immigrent à Somersworth après Adèle.

Je pourrais continuer d'étaler des faits pendant encore des pages et des pages. Mais graduellement, avec patience et détermination, j'élimine les gens qui n'étaient pas à Somersworth quand Adèle est arrivée avec sa marmaille. C'est un travail ardu et lent car les noms (comme je l'ai démontré plus haut) et les dates sont souvent changés ou tout simplement incorrects. L'information recueillie doit être vérifiée avec des documents originaux.

En conclusion, je crois avoir démontré que les familles unies par un lien de parenté ou qui provenaient de mêmes endroits géographiques (et qui se connaissaient) avaient tendance à se rassembler. Ceci leur aurait offert un sentiment de sécurité, de réconfort et d'intimité nécessaire pour affronter le nouveau chapitre de leur vie. Cela soulève donc la question : qui était là pour donner ce même support à Adèle et ses enfants?

L'article ci-haut a été écrit en février 2022 mais n'a pas été publié par manque d'espace dans le bulletin du printemps. Depuis ce temps, j'ai découvert, par hasard et par chance, la réponse aux questions posées au début et à la fin de cet article. Chers lecteurs, dans la prochaine édition du bulletin, tout sera révélé.

Bibliographie / Bibliography:

Recensements du Canada / Canadian Censuses

Recensements des États-Unis / Federal U.S. Census : surtout les annuaires de ville / especially the city directories)

www.findagrave.com

www.genealogiequebec.com

www.mesaieux.com

www.familysearch.org

www.ancestry.com

Rassemblement

Veuillez apporter votre lanière Perron, votre passeport ET votre bulletin (édition de l'été) pour avoir en main les documents concernant l'AGA 2022.

I could go on and on listing all the interesting information I have found. With patience and determination, I am eliminating people who were not in Somersworth when Adèle arrived with her children. It is slow work as the spelling of names (as seen above) and the dates are often changed or simply incorrect. The information collected must be verified against original documents.

In conclusion, I think I have shown that families related by blood or by geographical location (and who knew each other) had a tendency to move and live together. This would have afforded them the sense of security, comfort and familiarity necessary to tackle the new chapter in their lives. Thus begs the question: Who was there for Adèle and her children to give them the same emotional support?

The above article was written in February 2022 but not published because of space restrictions in the spring bulletin. Since then I have discovered, by chance and by luck, the answer to the questions raised at the beginning and at the end of this article. Dear readers, in the next edition of the bulletin, all will be revealed.

Gathering

Please bring your Perron lanyard, your passport AND your bulletin (summer edition) to have on hand the documents necessary for the AGM 2022.

Le fabuleux monde des modélistes

Par Josiane Perron

Bonjour,

Je suis la troisième et dernière d'une famille artistique et bricoleuse, fille de Madame Micheline Gravel et de Monsieur Claude Perron (939), membre de l'Association des familles Perron depuis 2013.

J'ai découvert le fabuleux monde des modélistes grâce à un ami du secondaire, retrouvé il y a quelques années. Il m'a initiée à sa passion, tout d'abord en se faisant assister à une exposition à Québec en octobre 2019. Sur place, je me suis procuré mon premier modèle, un Ford A 1930 pickup, que j'ai réalisé en janvier 2020. C'est en mars 2020 que j'ai pu exposer mon modèle à Saint-Jean-sur-Richelieu, lors d'une rencontre amicale entre modélistes. C'est à ce moment que j'ai acquis mon deuxième modèle : un Ford T Hot Rod 1926. C'est ce modèle qui m'a fait gagner la première place au choix du public à Trois-Rivières en avril 2022.

Avec l'arrivée de la pandémie, les expositions ont cessé et les modélistes s'en sont donné à cœur joie pour augmenter leur production de mini œuvres d'art. C'est à ce moment que je me suis diversifié dans l'acquisition de mes modèles réduits, voitures, camions, avions et bateaux. Soit dit en passant, les modélistes ont deux passions : faire des modèles et acheter des modèles!

Maintenant que cette période semble être derrière nous, les expositions reprennent de plus belle et des chefs-d'œuvre sont sur les tables par centaine. Une



The Fabulous World of Model Making

By Josiane Perron

Hello,

I am the third and last child in a family of artistic and DIY enthusiasts; daughter of Mrs. Micheline Gravel and Mr. Claude Perron (939), member of the Perron Association since 2013.

I discovered the fabulous world of model making thanks to a friend from high school whom I met again a few years ago. He introduced me to his passion when we attended an exhibition in Quebec City in October 2019. I bought my first model there — a Ford A 1930 pickup — which I constructed in January 2020. In March 2020, I was able to exhibit my model in Saint-Jean-sur-Richelieu during a friendly meeting between modelers. It was at this time that I acquired my second model: a 1926 Ford T Hot Rod. With this model, I won first place in the

People's Choice Contest in Trois-Rivières in April 2022.

With the arrival of the pandemic, the exhibitions stopped and the modelers had a great time increasing their production of miniature works of art. That's when I diversified my acquisitions of miniature models by adding cars, trucks, planes and boats. By the way, modelers have two passions: making models and buying models!

Now that this period seems to be behind us, exhibitions are starting up again and masterpieces are on the

vingtaine de catégories figurent lors des expositions qui ont lieu un peu partout à travers le Québec, le Canada, en Europe et aux États-Unis.

Avec la présentation du Simon's Coffee, c'est dans la catégorie diorama que je me suis qualifiée pour emporter ma deuxième plaque, celle jugée par un club. C'est avec grande fierté que j'ai reçu ce prix, puisque ce sont uniquement les modélistes qui peuvent l'attribuer.

J'espère avoir suscité chez vous de l'intérêt, afin de vous faire découvrir ce milieu, qui occupe maintenant une partie de ma vie.



tables by the hundreds. About twenty categories are featured in the exhibitions which take place all over Quebec, in Canada, in Europe and the United States.

With the presentation of Simon's Coffee, I qualified to win my second award plaque, in the diorama category, the one judged by a club. I take great pride in receiving this prize, as only modelers can award it.

I hope I have piqued your interest that you might discover this world which is now part of my life.

62^e Édition du PIQUE-NIQUE PERRON au Minnesota

L'événement se déroulera le 31 juillet 2022, à 12h00, au parc KAPOΣIA, 1028, avenue Wilde sud, St-Paul, MN.

Les membres du comité organisateur sont : Joe Perron (jperron@digitalriver.com), Bill Perron (Bill@perron-ewald.com), Laurie Perron (laurieperron@yahoo.com), Marty Probst (marty@pro-activemktg.com), Sharon Tully (satully@msn.com) et Ron Eustice (reustice@gmail.com ou 612- 202-1016).

Cette version 2022 du pique-nique annuel constitue une occasion spéciale pour accentuer nos efforts en vue de publier une seconde édition des 'Familles Perron du Minnesota'.

Les informations complètes se retrouvent sur notre page Web : www.fasmillesperron.org et aussi sur notre page Facebook <https://www.facebook.com/groups/2792864124129674/>

62nd Annual PERRON PICNIC in Minnesota, USA

The event will take place on Sunday July 31, 2022 at 12 noon at KAPOΣIA Park, 1028 Wilde Avenue South, St. Paul, MN.

The members of the Planning Committee are: Joe Perron (jperron@digitalriver.com), Bill Perron (Bill@perron-ewald.com), Laurie Perron (laurieperron@yahoo.com), Marty Probst (marty@pro-activemktg.com), Sharon Tully (satully@msn.com) and Ron Eustice (reustice@gmail.com or 612- 202-1016).

This year's event will be a very special occasion since efforts are being made to publish a second edition of the "Perron Families of Minnesota."

All the information can be seen on our web page at www.fasmillesperron.org and on our Facebook page at <https://www.facebook.com/groups/2792864124129674/>.

Naissance / Birth

Le petit Dean Fitzpatrick, 5 mois, fils de Kevin et Stacey (Dunn)

Dean est né le 21 décembre 2021. Pour ses parents, ses grands-parents (Suzanne Perron et Brian Fitzpatrick) et ses grands-tantes (Gabrielle 313, Diane 416 et Maryse 417), il était le cadeau de Noël en avance. Il est le 5^{ème} arrière-petit-enfant de feue Florence Blouin et de feu Oswald Perron (314).



Little Dean Fitzpatrick, 5 months, son of Kevin and Stacey (Dunn)

Dean, born on December 21, 2021, was an early Christmas gift for his parents, his grandparents (Suzanne Perron and Brian Fitzpatrick) and his great-aunts (Gabrielle 313, Diane 416 and Maryse 417). He is the 5th great-grandchild of the late Florence Blouin and the late Oswald Perron (314).

Membrariat

Au 25 mai 2022 :

Membres actifs : Descendants Suire : 86; Dugrenier : 33 ; Desnoyers : 1 ; Laforme : 0, Autres : 7

Membres bienfaiteurs : Jules Perron 34; Aline Perron 41; Henri Perron 356; Jean-Marc Perron 381; Marie-louise Perron 514

Merci à nos donateurs en 2021-2022 : Éric Perron 89; Diane Perron 416; Mariette Perron 565; Jeanne d'Arc Dubois 857

Membership

As of May 2022:

Regular members: Descendants Suire : 86; Dugrenier : 33 ; Desnoyers : 1; Laforme : 0, Autres : 7

Benefactor members : Jules Perron 34; Aline Perron 41; Henri Perron 356; Jean-Marc Perron 381; Marie-louise Perron 514

Many thanks to our donors in 2021-2022 : Éric Perron 89; Diane Perron 416; Mariette Perron 565; Jeanne d'Arc Dubois 857

Nos excuses

Correction : Dans le dernier bulletin (vol. 3, numéro 1, printemps 2022), au sommaire de la page 3 et à la page 11, *Une histoire à nulle autre pareil* aurait dû se lire *Une histoire à nulle autre pareille*. Nous nous excusons pour cette erreur.

Our Apology

Correction: In the last bulletin (vol. 3, number 1, spring 2022), in the summary on page 3 and on page 11, the title *Une histoire à nulle autre pareil* should have read *Une histoire à nulle autre pareille*. We apologize for this error.

Bienvenue en Abitibi pour ce 29^e rassemblement des familles Perron d'Amérique du 19 au 21 août 2022

Hôtel Amosphère
1031, route 111 Est, Amos
1-819-732-7777
1-800-567-7777

En 2005, Val-d'Or accueillait l'AFPA. Cette année, Amos vous accueille à son tour. Venez découvrir le berceau de l'Abitibi. Située à la jonction de la rivière Harricana et du chemin de fer Transcontinental, Amos s'est développée rapidement et fut désignée ville en 1925, devenant ainsi la première ville de l'Abitibi.

En avant-midi, tour de ville et visite de la Cathédrale Ste-Thérèse - d'Avila érigée en 1922 et 1923, d'influence néo byzantine. Par la suite, visite de la maison d'Hector Authier, avocat, journaliste et financier venu s'établir en 1912 à titre d'agent des terres et de la Couronne et des Mines. Élu premier maire, il s'avère l'un des promoteurs miniers de l'Abitibi.

En après-midi, libre à vous de visiter le Refuge Pageau qui accueille les animaux sauvages dans le besoin dans une optique de réhabilitation et de remise en liberté. Lorsque la libération est impossible, il offre un abri à long terme à ces animaux auxquels il doit la poursuite de sa mission.

Si vous ne désirez pas visiter le refuge, nous vous invitons à venir écouter la conférence de M. Serge Perreault sur « La phénoménale histoire géologique et minière du Québec » .

Welcome to the Abitibi region for the 29th gathering of the familles Perron d'Amérique

August 19 to 21, 2022

Hôtel Amosphère
1031, route 111 Est, Amos
1-819-732-7777
1-800-567-7777

In 2005, the city of Val-d'Or welcomed the AFPA gathering. This year, the city of Amos is hosting this event. Come and discover the birthplace of the Abitibi region. Situated at the junction of the Harricana River and the Transcontinental Railway, Amos developed rapidly and became a city in 1925; the first city in the Abitibi region.

In the morning, a city tour will include a visit to the Ste-Thérèse-d'Avila Cathedral erected in 1922 and 1923 in the Roman-Byzantine style. We will also view the home of Hector Authier, lawyer, journalist and financier who arrived in 1912 as a land and mining agent. Elected first mayor of Amos, he became one of the mining promoters in the Abitibi area.

In the afternoon, visit the Refuge Pageau at your leisure. This shelter welcomes wild animals in need with the aim of rehabilitating them and returning them to their natural habitats. When release is impossible, the refuge's mission is to provide these animals with long term care.

Should you not wish to visit the animal shelter, we invite you to attend the conference "La phénoménal histoire géologique et minière du Québec" (The amazing history of geology and mining in Quebec) by Mr. Serge Perreault.

PROGRAMME

Vendredi le 19 août

14h00-18h30 Accueil et inscription dans le hall d'entrée de la salle Arizona.
Stand de généalogie et articles promotionnels AFPA dans la salle Arizona

16h30 Messe à la Cathédrale d'Amos (libre).

Samedi le 20 août

008h30 Rassemblement à l'entrée de l'hôtel
Départ à pied en direction du kiosque touristique (5 min.)
892 route 111 Est

08h45 Départ pour le tour de ville avec guide ; visite de la Cathédrale St-Avila d'Amos et la Maison Hector Authier.

12h00 Retour à l'hôtel - dîner libre.

Après-midi : libre

Refuge Pageau : réservation individuelle à l'avance obligatoire (site web : www.refugepageau.ca) ou

14h00 Conférence à la salle Arizona
(durée d'environ une heure trente)

18h00 Cocktail et Souper (salle Arizona).

- Généalogie Perron ; début de l'ABITIBI.
- Remise de prix.
- Soirée dansante (à confirmer)

Dimanche le 21 août

09h00 Assemblée générale annuelle
dans la salle Arizona

11h00 Mot de la fin

11h00 Messe à la Cathédrale d'Amos (libre).

Tous les sites sont accessibles pour fauteuil roulant.

INSCRIPTION

(après le 15 juillet, ajouter \$10/pers.)

TOUR DE VILLE, CATHÉDRALE D'AMOS et MAISON HECTOR AUTHIER

\$ 20 / pers. (tarif de groupe = 25)

_____ x 20\$ = _____

COCKTAIL ET BANQUET \$ 75 / pers.

_____ x 75\$ = _____

CONFÉRENCE: \$ 5 (ou payer sur place)

_____ x \$5 = _____

✓ je serai présent # _____

TOTAL : _____

Inscription # de membre

Nom: _____

Nom: _____

Nom: _____

Nom: _____

Téléphone obligatoire : (_____) _____

Célébrez-vous votre 50^e anniversaire de mariage ou de vie religieuse?

Veuillez libeller votre chèque au nom de / Please make your cheque payable to:

Adresser au / Mail to:

Manon R Perron (ne pas oublier le R / do not forget de R)
87, Chemin des Scouts, Val-d'Or, QC J9P 7A7

Rés: 819-824-8160 Cel : 819-856-7869

Paiement par Interac / Payment via Interac: perronlinda@hotmail.com Votre nom et numéro de membre / Your name and member number

PROGRAMME

Friday, August 19th

14:00-18:30 Welcome and registration in the lobby of the Salle Arizona
Genealogy stand and AFPA promotional articles in the Salle Arizona

16:30 Mass at the Amos Cathedral (at your leisure)

Saturday, August 20th

8:30 Meeting in the hotel lobby; a 5 minute walk to the Tourist Information Kiosk: Route 892, 111 East

8:45 Boarding of a school bus for the guided city tour, the Amos Cathedral and Maison Hector Authier

12:00 Return to the hotel – Lunch at your leisure

Afternoon free

Refuge Pageau: individual reservations must be done in advance and are mandatory

(Website: www.refugepageau.ca) OR

14:00 Conference in the Salle Arizona
(duration approx. 1 ½ hours)

18:00 Cocktail and Supper (Salle Arizona)

- Perron Genealogy and the beginnings of the Abitibi region
- Awarding of prizes and an evening of music and dancing (to be confirmed)

Sunday, August 21st

9:00 Annual General Meeting (Salle Arizona)

11:00 Closing remarks

11:00 Mass at the Amos Cathedral (at your leisure)

All the sites are wheelchair accessible.

REGISTRATION

(after July 15th, please add \$ 10/pers.)

CITY TOUR, AMOS CATHEDRAL, MAISON HECTOR AUTHIER - WITH GUIDE.

\$ 20 / pers. (rate based on group of 25)

_____ x 20\$ = _____

COCKTAIL AND BANQUET \$ 75 / pers.

_____ x 75\$ = _____

CONFERENCE: \$ 5 (or pay on site)

_____ x \$5 = _____

✓ I will be present - no. _____

TOTAL: _____

Registration Member #

Name: _____

Name: _____

Name: _____

Name: _____

Teléfono número: Mandatory (_____) _____

Are you celebrating your 50th wedding anniversary or 50 years of religious life ? _____

BON DE COMMANDE / PURCHASE ORDER

Veuillez identifier l'article approprié et indiquer la quantité désirée:

Please select the appropriate article and indicate the quantity desired :

| Article | Quantité | Coût des Articles/Cost | Ajouter frais de poste/+ Postal fees | Total |
|--|----------|---------------------------|---|----------|
| Armoiries (papier)/Coat of Arms (paper) | _____ | 2.50\$ | 3.50\$ | _____ \$ |
| Armoiries sur laminé / laminated | _____ | 20.00\$ | 17.00\$ | _____ \$ |
| Cartes à jouer /Playing cards : | | | | |
| Le Classique / le Nouveau | _____ | 4.50\$ | 2.50\$ | _____ \$ |
| Le Classique / le Nouveau (2 jeux/2 packs) | _____ | 8.00\$ | 3.50\$ | _____ \$ |
| Cartes de souhaits / Greeting cards | _____ | 4.00\$ | 3.00\$ | _____ \$ |
| Dictionnaire généalogique: | | | | |
| sur / on DVD | _____ | 10.00\$ | 3.90\$ | _____ \$ |
| sur clé USB / on USB key | _____ | 20.00\$ | 3.90\$ | _____ \$ |
| Épinglette / Pin | _____ | 5.00\$ | 1.80\$ | _____ \$ |
| Écusson / Crest | _____ | 15.00\$ | 1.30\$ | _____ \$ |
| Porte-clefs /Key chain | _____ | 3.50\$ | 2.00\$ | _____ \$ |
| Presse-papiers / Paperweight | _____ | 2.00\$ | 2.70\$ | _____ \$ |
| Sac pliable AFPA / Bag | _____ | 2.00\$ | 2.70\$ | _____ \$ |
| Lanière / Lanyard | _____ | 2.50\$ | 2.70\$ | _____ \$ |
| Volume I de Guy Perron | _____ | 15.00\$ | 17.00\$ | _____ \$ |
| Volume II de Guy Perron | _____ | 25.00\$ | 17.00\$ | _____ \$ |
| Le pouvoir de l'Amour | _____ | 20.00\$ | 13.00\$ | _____ \$ |
| GRAND TOTAL: | | | | _____ \$ |

NOM / NAME: _____

MEMBRE / MEMBER #: _____

ADRESSE / ADDRESS : _____

COURRIEL / E-MAIL : _____

S.V.P. Faire votre chèque à l'ordre de / Please make your cheque payable to :

Association des familles Perron d'Amérique inc.
498, 9e Rang, Val-Joli QC. J1S 0H3

Paiement par virement Interac aussi disponible / Payment by Interac E-Transfer also available : josiane.perron@hotmail.ca

Les frais de poste incluent les frais d'emballage et le prix de la livraison. / the postage fees include packaging and delivery costs.

ARTICLES PROMOTIONNELS - PROMOTIONAL ARTICLES

ARMOIRIES / COAT OF ARMS



Armoiries couleurs (20,3 cm x 25,4 cm / 8" par 10"); document sur support papier ou laminé sur bois

On paper or laminated on wood

SAC / BAG



PORTE-CLEF / KEY CHAIN



CARTES DE SOUHAITS / GREETING CARDS



Paquet de 5 cartes

Package includes 5 cards

LANIÈRE / LANYARD



PRESSE-PAPIERS / PAPERWEIGHT



CARTES À JOUER / PLAYING CARDS



Jeu de cartes au blason de l'Association (doré ou argent sur fond bleu) – le Classique

The classic format

ÉPINGLETTE / PIN



Épinglette (2 cm x 2 cm)

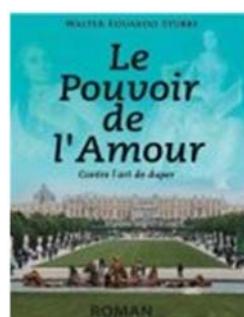
ÉCUSSON / CREST



Jeu de cartes AFPA affichant nos armoiries couleur – le Nouveau

The new format

Le pouvoir de l'Amour - Contre l'art de duper



Ce roman historique de Walter E. Stubbs (1891-1965), fils de Walter Stubbs et Marie du Perron, se déroule à la cour de Louis XV. Available also in English The Power of Love : Against the Art of Dupery

is a historical novel written by Walter E. Stubbs (1891-1965), son of Walter Stubbs and Marie du Perron. The court of Louis XV. The translation is by Mrs. Cécile Perron, member #129 of the AFPA



Dictionnaire des familles Perron d'Amérique



La première édition de notre dictionnaire généalogique est maintenant disponible.

En format DVD OU en format USB

AUTRES PUBLICATIONS

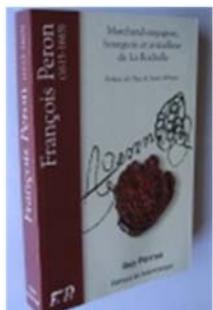
DANIEL PERRON DIT SUIRE (1638-1678): une existence dans l'ombre du père



Volume I de 212 pages écrit par Guy Perron (disponible en français seulement)

Daniel Suire ne fait rien comme les autres. Son père décédé, il s'approprie le nom Peron, qui se voit ajouter un "r" par la société catholique. Daniel Peron dit Suire laisse une nombreuse descendance en laquelle on retrouve des pionniers dans la colonisation de provinces, territoires et états de l'Amérique du Nord.

FRANÇOIS PERON(1615-1665): marchand-engagiste, bourgeois et avitailleur de La Rochelle



Volume II de 382 pages écrit par Guy Perron (disponible en français seulement)

François Peron, homme d'action, tenta sa chance et négocia pour son propre compte avec les colonies françaises d'Amérique. Il devint marchand-engagiste, bourgeois et avitailleur.

Travailleur acharné, François Peron taquina sans cesse le destin pour atteindre ses buts, prendre sa place dans la bourgeoisie commerçante et réussir.